

FOOD & SENSATION

美食与感官



interstoff.
ASIA essential

Autumn Winter 2015-16
2015-16 秋冬趋势

intertextile
SHANGHAI apparel fabrics

FOOD & SENSATION

美食与感官

A tasty season, inspired by the variety of textures, colours and feelings we get by watching, touching and trying new food.

美味季节，通过观察、触摸和品尝全新美食，获得丰富多样的质地、色泽和手感的灵感来源。



THEME 1 · 主题1

TASTE OF SUGAR

甜蜜邂逅



THEME 2 · 主题2

SENSE OF EARTH

大地感官



THEME 3 · 主题3

FRAGRANCE OF BERRIES

莓果芬芳



THEME 4 · 主题4

OPTICAL COCKTAIL

电光鸡尾酒

TASTE OF SUGAR

甜蜜邂逅

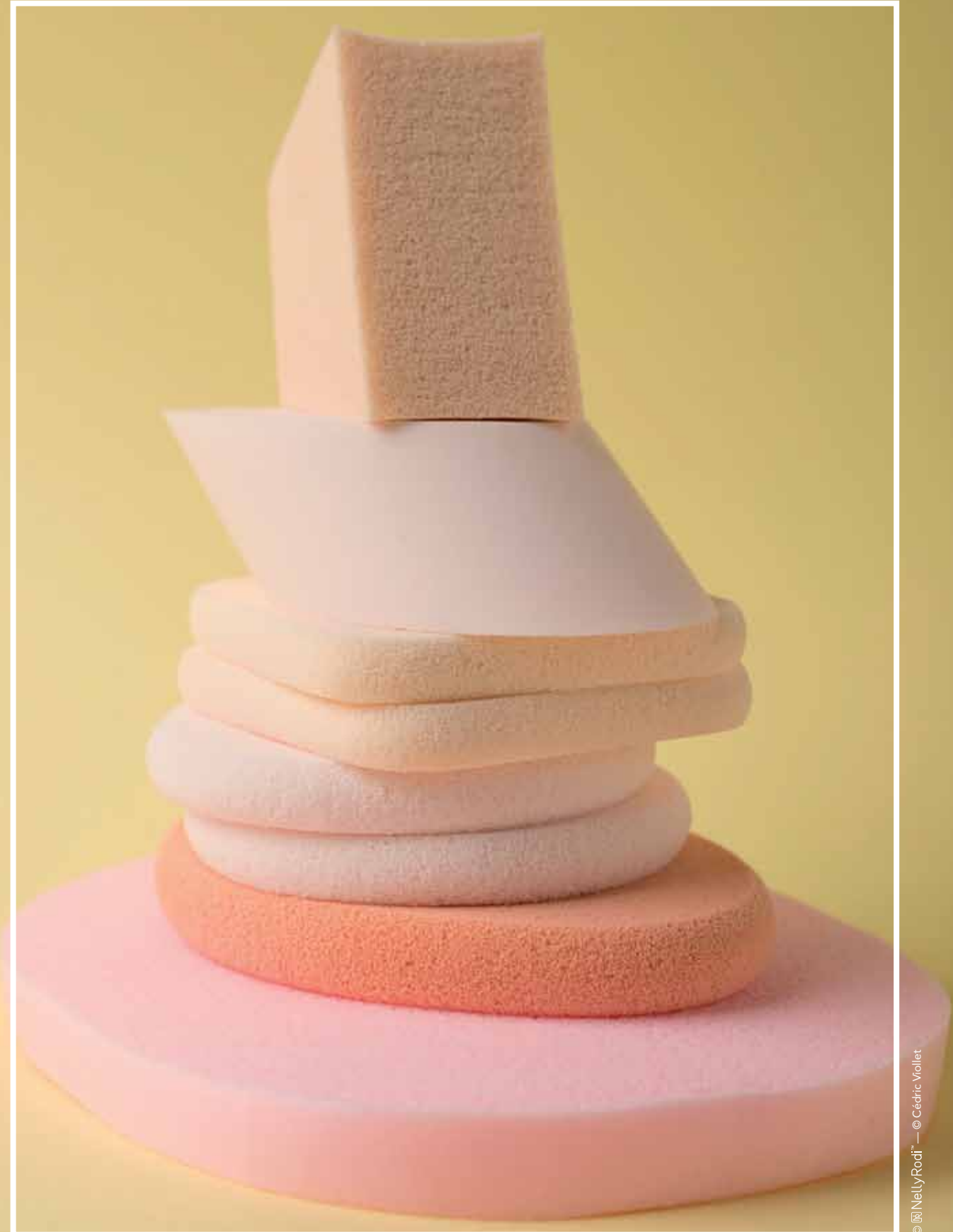


INSPIRATION

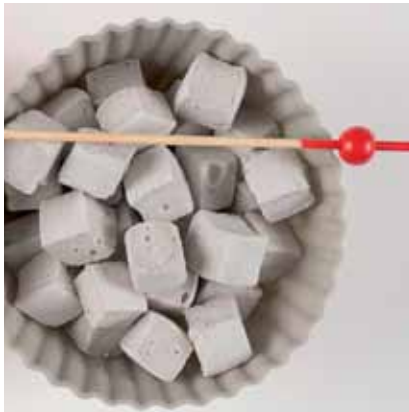
A soft feminine and delicate story made of sweet couture to savour "like a cake". New fabric associations render a comfortable mood.

灵感来源

柔和妩媚的精致造型，勾画出“宛如蛋糕”的甜美轮廓。新款面料引发舒适风格。



Cake Pan
蛋糕模



Brown Sugar
黄糖



Candy
糖果



Honey
蜂蜜



Peach Melba
蜜桃香草冰淇淋



Marzipan
杏仁糖

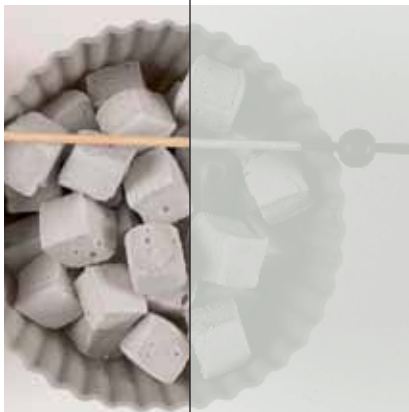
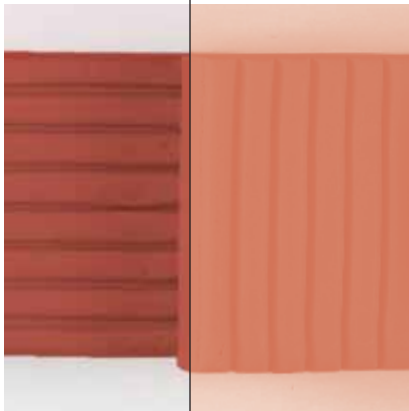
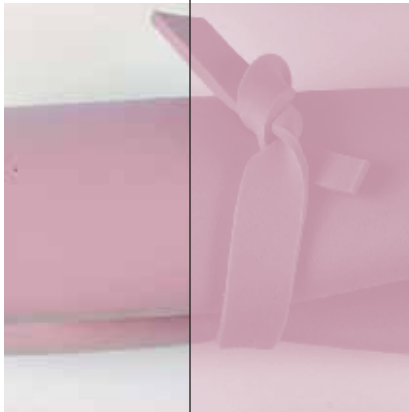
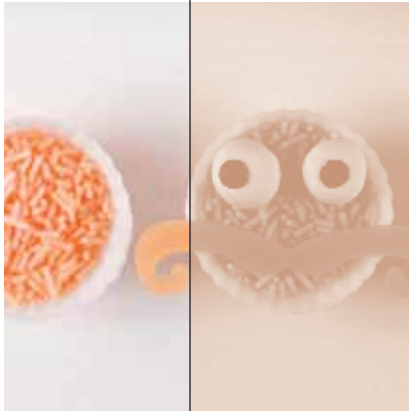


Marshmallow
棉花糖

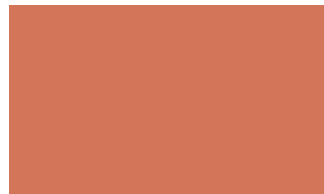


Cupcake
纸杯蛋糕



Cake Pan
蛋糕模Brown Sugar
黄糖Candy
糖果Honey
蜂蜜COLOUR RANGE
—
CREAMY SWEETY

1 PANTONE® 15-0000



2 PANTONE 18-1451



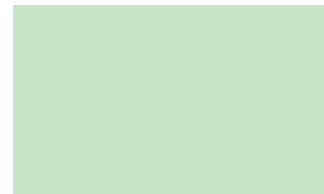
3 PANTONE 16-1708



4 PANTONE 16-1327

色彩系列
—
甜美奶油

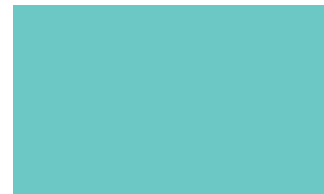
5 PANTONE 16-1338



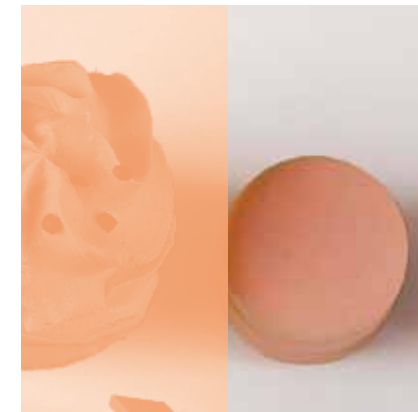
6 PANTONE 12-0225



7 PANTONE 15-1516



8 PANTONE 15-5218

Peach Melba
蜜桃香草冰淇淋Marzipan
杏仁糖Marshmallow
棉花糖Cupcake
纸杯蛋糕



FABRICS

Puffy Mohair · Angora · Foam-back · Lace · Volume Fabrics ·
Tonal Jacquard · Washed Wool · Micro Texture · Sensual Hand · Crêpe · Cashmere ·
Fur · Neo Tweed Amalgam · Wool & Fur · Bold Protective Knitwear · Polar Fleece





面料

蓬松马海呢·安哥拉毛·泡沫背衬·蕾丝·体积感面料·同色系提花·水洗羊毛·
超细纹理·舒适手感·绉纱·羊绒·毛皮·新花呢混纺·羊毛与毛皮·
大胆的防护类针织品·极地抓绒



PRINTS

Irregular Flowers · Shadow Prints · Delicate Colour Mix · Little Flowers · Neo Liberty · Kawaii



印花

不规则花卉 · 阴影印花 · 精致色彩混搭 · 碎花 · 新自由 · 卡哇伊

SENSE OF EARTH

大地感官



INSPIRATION

A modern tribute to Mother Nature and the richness of the ground. Ancestral methods are renovated using actual technology.

灵感来源

以现代方式向大自然和大地的富饶致敬。运用现实科技为古老工艺注入活力。



Truffle
松露



Indigo
靛蓝



Manioc
木薯



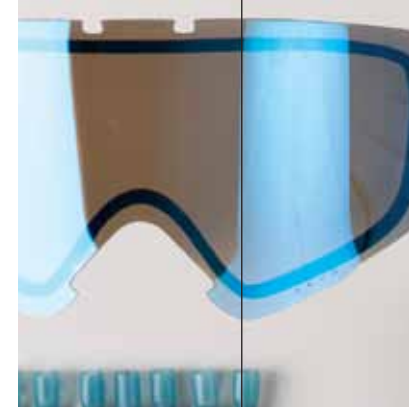
Mercury
水银



Roots Beige
树根米色



Metallic Blue
金属蓝

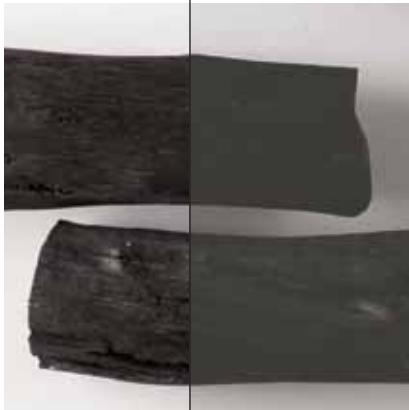


Almond
杏仁



Flour
面粉



Truffle
松露Indigo
靛蓝Manioc
木薯Mercury
水银COLOUR RANGE
—
EARTH RESOURCES

1 PANTONE® 19-0608



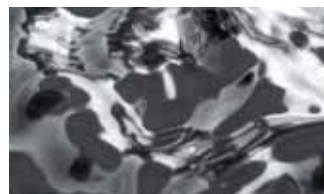
2 PANTONE 19-3920



3 PANTONE 18-1048



4 Mercury – 水银

色彩系列
—
地球资源

5 PANTONE 17-1210



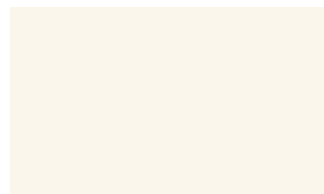
6 PANTONE 16-4013



7 PANTONE 16-1323



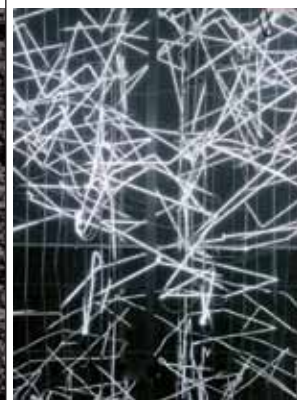
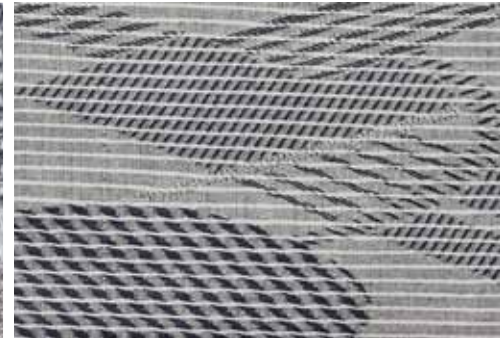
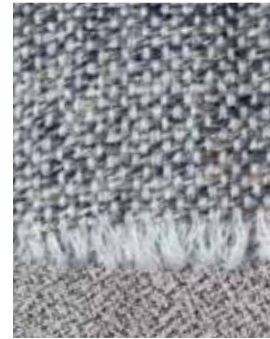
8 PANTONE 11-0606

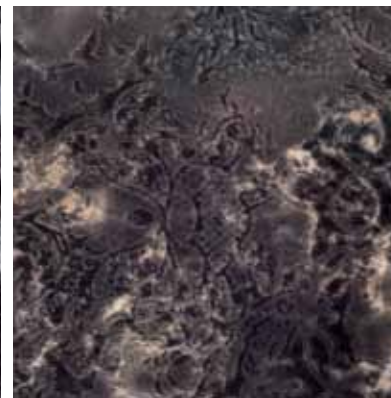
Roots Beige
树根米色Metallic Blue
金属蓝Almond
杏仁Flour
面粉



FABRICS

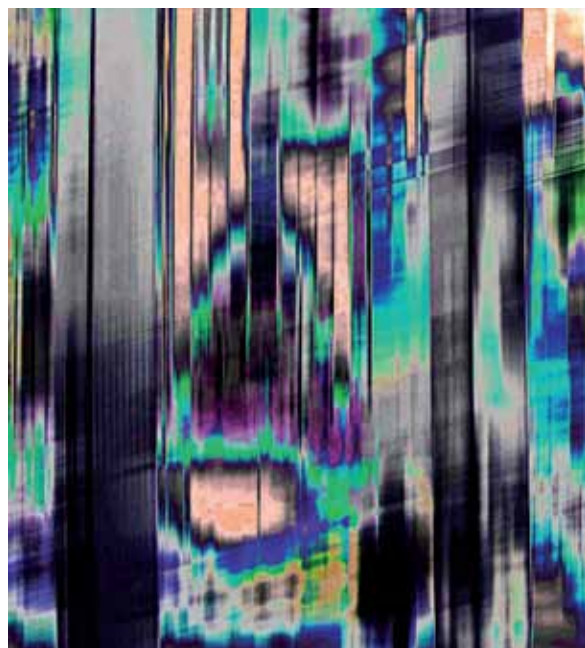
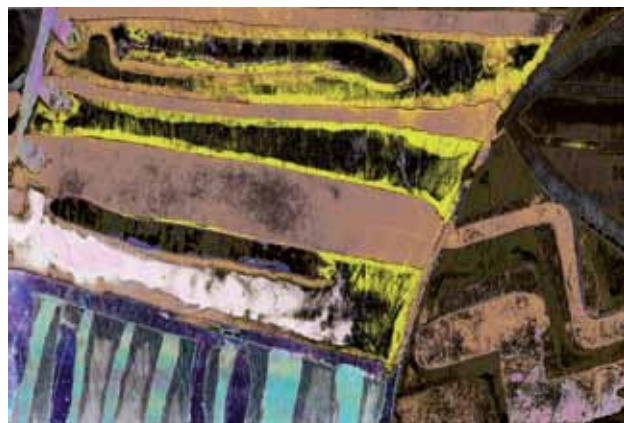
Compact & Smooth Hand · Denim · New Indigo ·
Emerised Brushed Surfaces · Brutalism · Irregular · Jacquards ·
Rustic & Raw · Burnt Metallic · Light · Foam-back · Alpaca





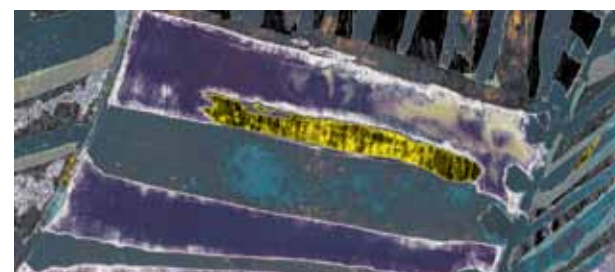
面料

紧实光滑的手感·牛仔布·新靛蓝·金刚砂拉绒表面·野兽派·不规则·提花·
粗矿原始·烧毁金属感·轻盈·泡沫背衬·羊驼毛



PRINTS

3D · Hand-Made · Used & Transparent · Ancestral Digital · Ethnic · Primitivism



印花

三维立体 · 手工制作 · 做旧透明 · 古老数码 · 民族风 · 尚古

FRAGRANCE OF BERRIES

莓果芬芳

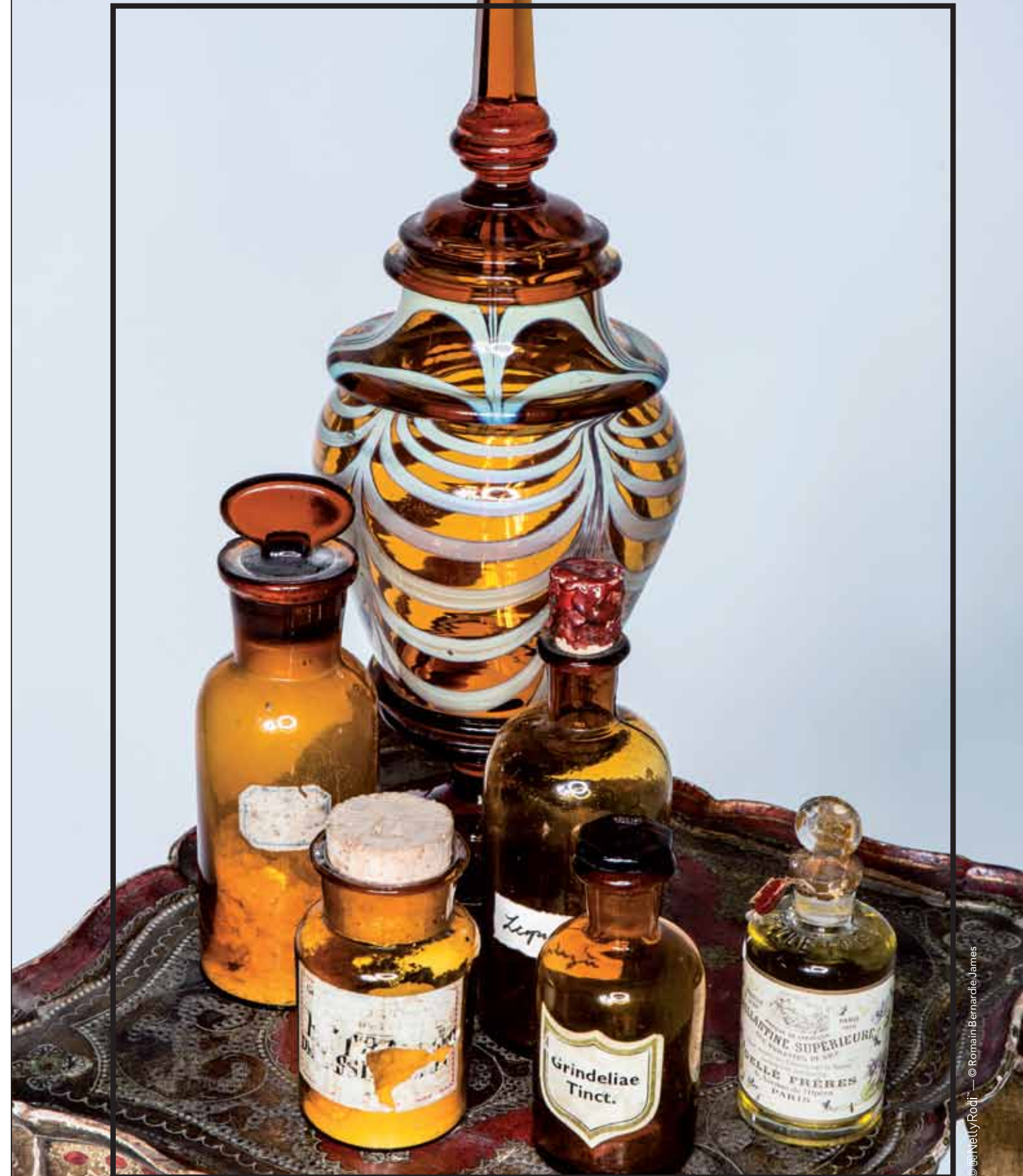


INSPIRATION

An intriguing decorative story perfumed with a dark, magical atmosphere. Both a historical and contemporary story, this range is a sumptuous and poetic feast.

灵感来源

错综复杂的装饰风格，营造出神奇沉郁的氛围。历史和现代相互交织，这一系列堪称华丽诗意的盛宴。



Berry
莓果Grenade
榴弹Lilac
丁香Dry Apricot
杏干Mulberry
桑椹Wine Leaf
葡萄叶Fig
无花果Grape
葡萄

Berry
莓果COLOUR RANGE
—
FRUIT OPULENCE

1 PANTONE® 18-1550

Grenade
榴弹

2 PANTONE 18-1547

Lilac
丁香

3 PANTONE 18-3025

Dry Apricot
杏干

4 PANTONE 17-1353

色彩系列
—
华丽异果

5 PANTONE 19-1718



6 PANTONE 19-0618



7 PANTONE 18-1706



8 PANTONE 19-3908

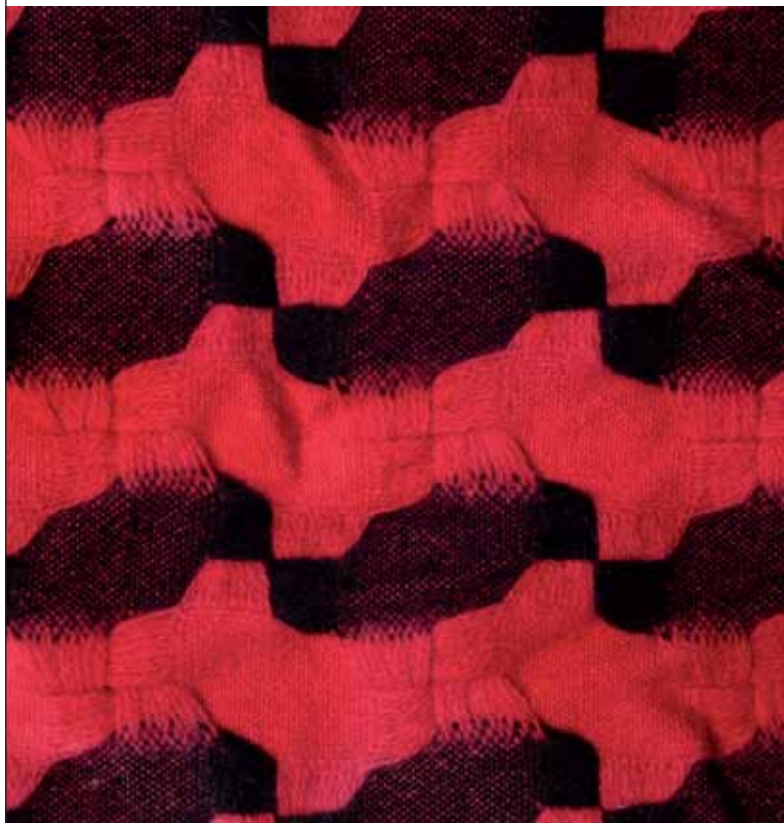
Mulberry
桑椹Wine Leaf
葡萄叶Fig
无花果Grape
葡萄



FABRICS

Jacquards · Velvet · Shiny Glitter · Tapestry · Lacquers · Silk · Wool





面料

提花 · 天鹅绒 · 璀璨亮片 · 织锦 · 漆面 · 真丝 · 羊毛



PRINTS

Floral & Baroque · Tapestry Inspiration · Bouquet · Ornamental · Tracery



印花

花卉与巴洛克艺术 · 织锦灵感 · 花束 · 装饰 · 花纹

OPTICAL COCKTAIL

电光鸡尾酒



INSPIRATION

A positive flashback to the glamour 70's expressing pleasure and fun with a sporty spirit. Pop art re-emergence is the sign of a new energetic enthusiasm.

灵感来源

穿越回充满华丽魅力的七十年代，以动态神髓表达喜悦与乐趣。波普艺术卷土重来，是崭新活力热情的标志。



Tobacco Blend
烟草调和



Orange Juicy
橙汁



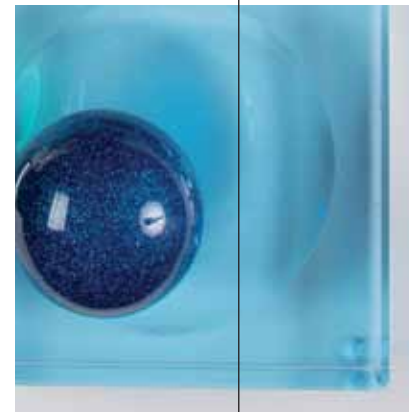
Cherry Red
樱桃红



Pineapple
凤梨



Pacific Blue
太平洋湛蓝



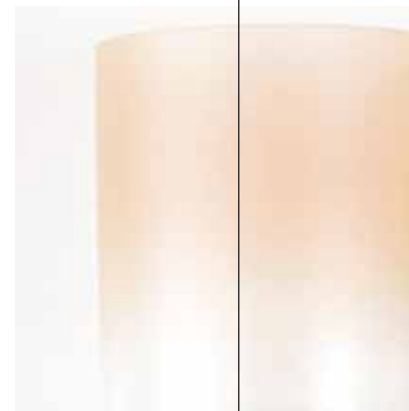
Curacao
古拉索

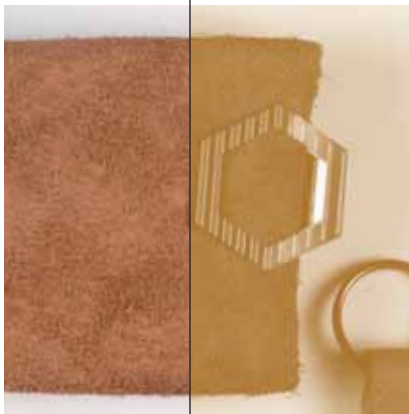


Nightclub Blue
夜店蓝

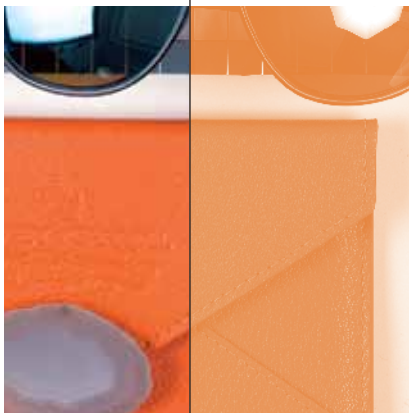


Whipped Cream
鲜奶油



Tobacco Blend
烟草调和COLOUR RANGE
—
ACIDIC MIX

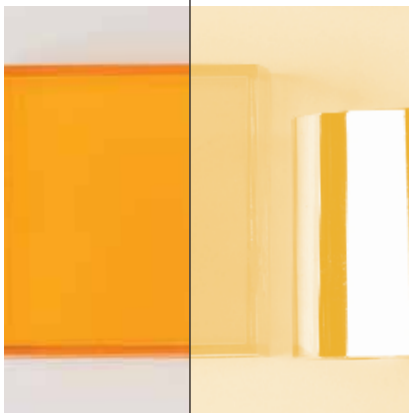
1 PANTONE® 18-0950

Orange Juicy
橙汁

2 PANTONE 16-1454

Cherry Red
樱桃红

3 PANTONE 19-1763

Pineapple
凤梨

4 PANTONE 15-1050

色彩系列
—
酸性组合

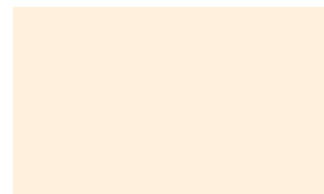
5 PANTONE 14-4306



6 PANTONE 18-4222

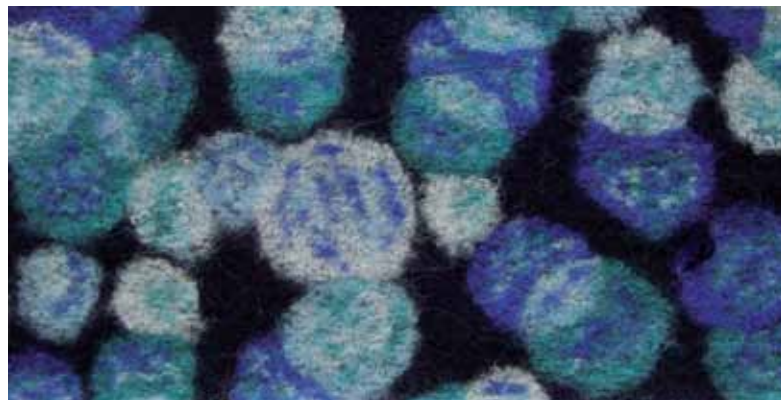


7 PANTONE 19-3839



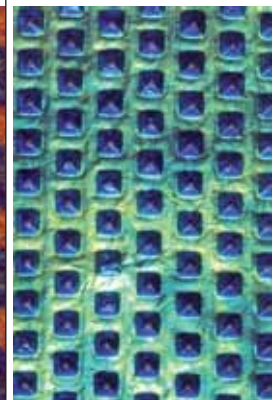
8 PANTONE 12-1108

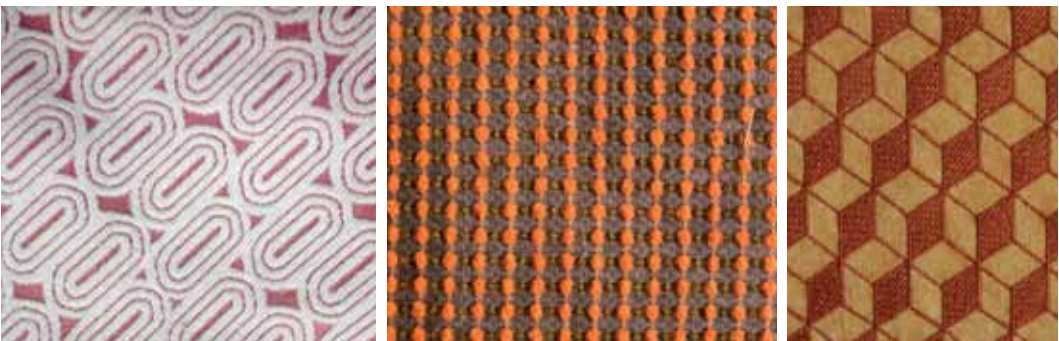
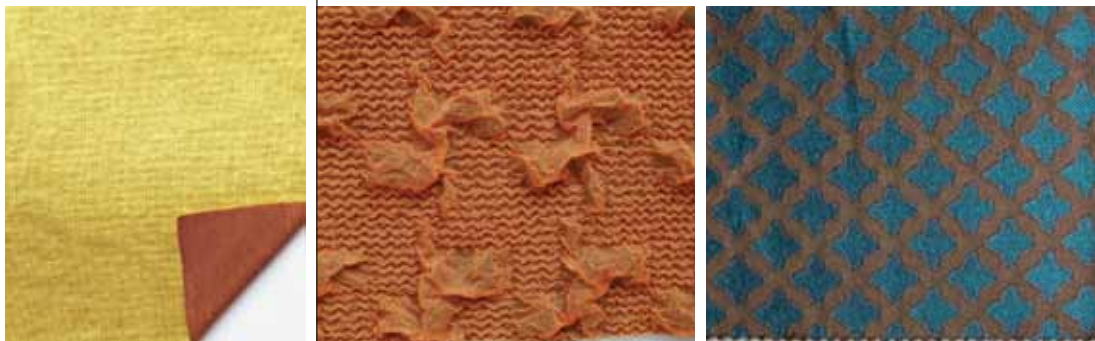
Pacific Blue
太平洋湛蓝Curacao
古拉索Nightclub Blue
夜店蓝Whipped Cream
鲜奶油



FABRICS

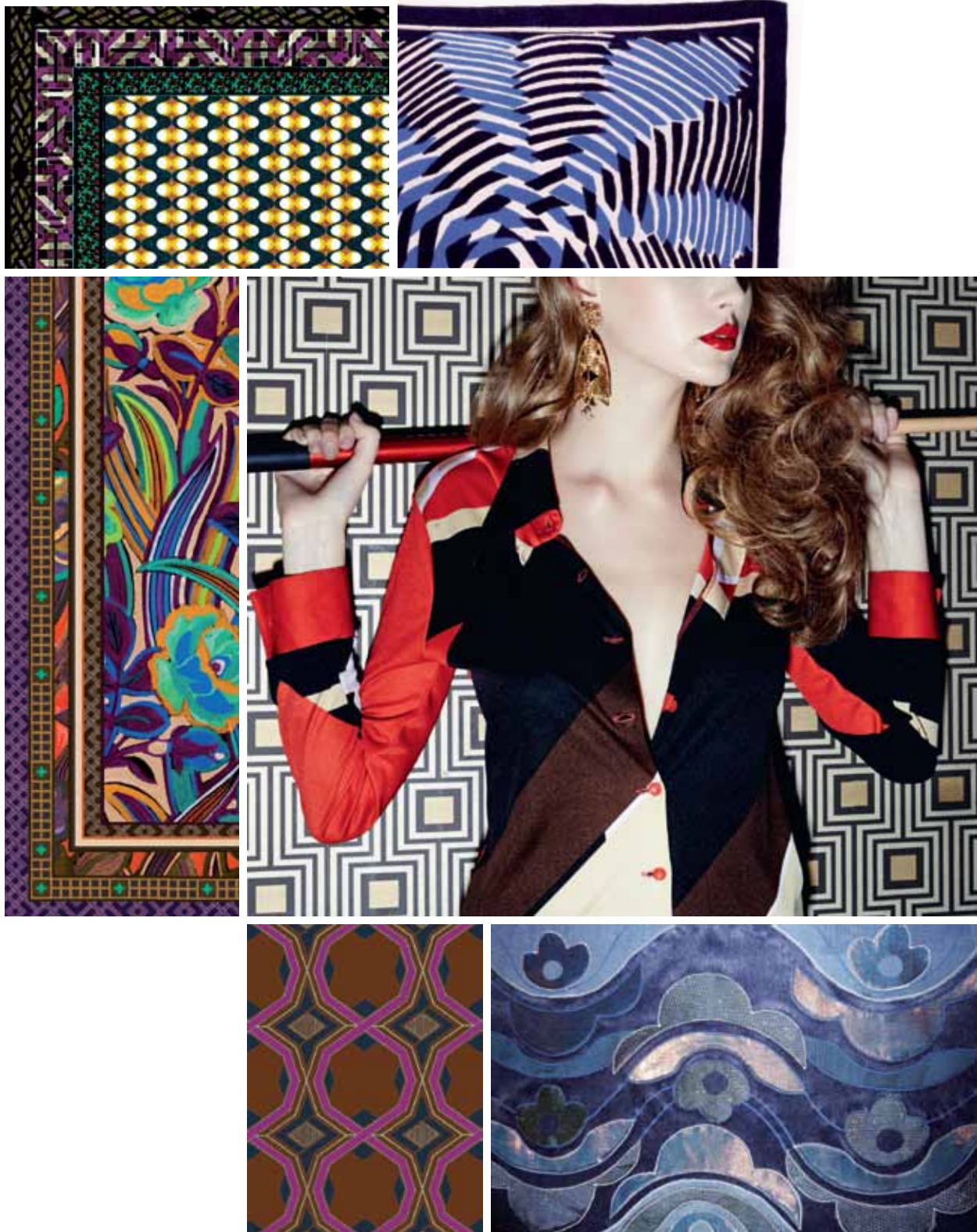
Sportive Chic · Compact · Bleached Denim · Neo Tartan ·
Neo Checks: Mixing Sizes · Technical · Cosy & Fun · Sparkling





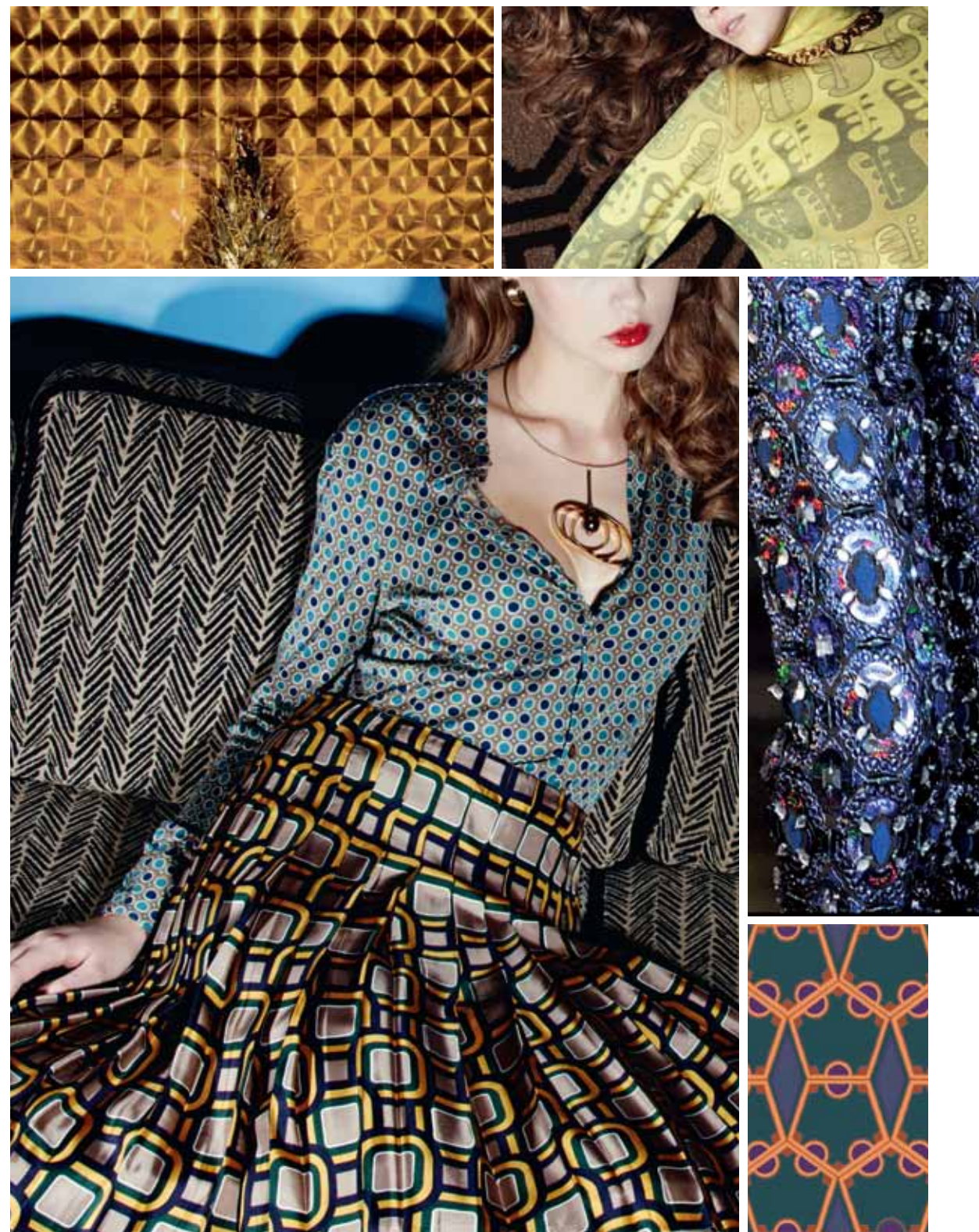
面料

动感时尚·紧实·漂白牛仔布·新格纹·
新型方格：大小不一·高科技·惬意乐趣·璀璨生辉



PRINTS

Graphic Patterns · 70's Geometrics · Architecture Feeling · Home Furnishing Inspiration



印花

醒目图案 · 七十年代风几何图形 · 建筑感 · 家居装饰灵感

GENERAL COLOUR RANGE

CREAMY SWEETY

甜美奶油

EARTH RESOURCES

地球资源



PANTONE® 15-0000



PANTONE 16-1338



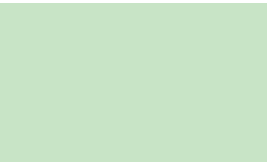
PANTONE® 19-0608



PANTONE 17-1210



PANTONE 18-1451



PANTONE 12-0225



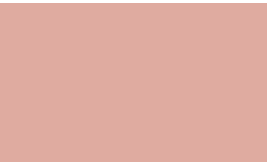
PANTONE 19-3920



PANTONE 16-4013



PANTONE 16-1708



PANTONE 15-1516



PANTONE 18-1048



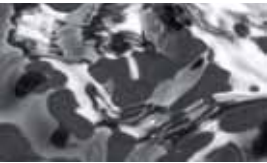
PANTONE 16-1323



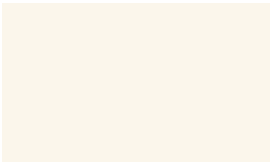
PANTONE 16-1327



PANTONE 15-5218



Mercury – 水银



PANTONE 11-0606

PANTONE® and other Pantone trademarks are the property of Pantone LLC.
PANTONE Colors displayed here may not match PANTONE-identified standards. Consult current PANTONE Color Publications for accurate color.
Pantone LLC is a wholly owned subsidiary of X-Rite, Incorporated. © Pantone LLC, 2014. All rights reserved.

一般颜色系列

FRUIT OPULENCE

华丽异果

ACIDIC MIX

酸性组合



PANTONE® 18-1550



PANTONE 19-1718



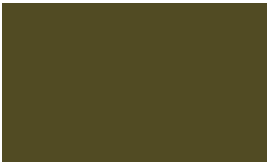
PANTONE® 18-0950



PANTONE 14-4306



PANTONE 18-1547



PANTONE 19-0618



PANTONE 16-1454



PANTONE 18-4222



PANTONE 18-3025



PANTONE 18-1706



PANTONE 19-1763



PANTONE 19-3839



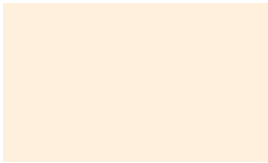
PANTONE 17-1353



PANTONE 19-3908



PANTONE 15-1050



PANTONE 12-1108

PANTONE®及其他 Pantone 的商标均属 Pantone LLC 的产权。
这里显示的 PANTONE 色彩可能与 PANTONE 鉴定的色彩标准出现差异，请参阅最新出版的 PANTONE 色彩刊物，以获取准确的色彩。
Pantone LLC 是 X-Rite, Incorporated 的全资子公司。© Pantone LLC, 2014。版权所有。

DIRECTIONS TREND COMMITTEE

Since its foundation in 1998, the *Directions* Trend Committee has provided an invaluable research and marketing tool to designers and garment professionals, helping them steer their designs and manufacturing processes in line with coming fashion seasons. The committee is comprised of top trend forecasters, selected by Messe Frankfurt (HK) Ltd based on their knowledge and wide experience in all fields of fashion. They come from cities considered the fashion capitals of the major export markets for international garment trade: New York, Milan, Paris and Tokyo. Each season, the committee members combine their expertise and local influences to come up with the themes that tell the story of tomorrow’s apparel fabric trends.

NELLYRODI™ AGENCY – PARIS, FRANCE

Chief Designer, Trend Forecast for Autumn / Winter 2015-16

The NellyRodi™ Agency is a trend forecasting agency – established in 1985 by Mrs Nelly Rodi – with a passion for the future. Nelly Rodi is a pioneer in envisioning and understanding a world where consumer behaviour influences fashion and all lifestyle sectors. Gathering more than 35 collaborators, including designers, and marketing and sociology experts, the NellyRodi™ Agency’s observations and predictions inspire more than 1,200 companies from all over the world in the textile, apparel, cosmetics and lifestyle industries, in the development of their creative strategies and products. — www.nellyrodi.com

DONEGER CREATIVE SERVICES – NEW YORK, USA

Doneger Creative Services, the trend and colour forecasting division of The Doneger Group – a leading US merchandising consultant and trend forecasting company – offers a broad range of products and services in keeping with the direction of the industry. Kai Chow, one of the four DCS Creative Directors, covers the apparel, accessories, lifestyle and home markets through printed publications, online content and live presentations to address the needs of retailers, manufacturers and other style-related businesses. — www.doneger.com

ELEMENTI MODA – MILAN, ITALY

Elementi Moda has provided consultation services since 1979 as well as styling and product design for the international textile industry. Elementi Moda organises trend conferences for international apparel companies. It also provides extensive research and development services for commercial textile products, such as fibres, yarns, fabrics and knitwear. Creative Director Ornella Bignami is a specialist in fibres, colours, yarns and fabric developments for fashion and home. — www.elementimoda.com

SACHIKO INOUE – TOKYO, JAPAN

Sachiko Inoue graduated from the International Design and Art Institution in 1971. Having worked for various textile companies in the role of fashion and textile forecaster, she won the Display Industry Encouragement Award for producing an excellent Spring / Summer 2000 trend collection for Fukui Innovatory Textiles. At present, she is involved in the consulting profession, providing trend forecasts and individual guidance for several key material producing organisations, trading firms, converters and fabric manufacturers in Japan. She has also been involved in the direction of JFW (Japan Fashion Week Organization) / Textile Div. for trend forecasting.

潮流导向委员会

潮流导向委员会自 1998 年成立以来，一直致力为设计师及纺织业专才提供宝贵的市场研究及推广工具，协助他们紧贴未来的时装潮流而进行设计及生产。委员会成员由法兰克福展览（香港）有限公司挑选，均为首屈一指的潮流预测专家，于各个时装领域掌握丰富的知识和经验。各成员来自世界各地的时尚之都，遍布欧洲、亚洲及美国等全球主要成衣出口市场。每一季，委员会都会结合彼此的专业知识和地区实力，以鲜明的主题刻划未来潮流及时装材料趋势。

NELLYRODI™ AGENCY – 法国巴黎

2015-16 年秋冬潮流趋势首席设计师

NellyRodi™ Agency 于 1985 年由 Nelly Rodi 女士一手创立，是一家对未来发展前景充满信心的时尚潮流创意顾问机构。Nelly Rodi 高瞻远瞩，是洞悉当今由消费者行为主导的时装及生活时尚的领导者。NellyRodi™ Agency 汇聚 35 个合作夥伴，包括设计师、市场推广及社会学专家，为全球超过 1200 家纺织、服装、化妆品和生活时尚行业的大企业观察和预测潮流趋势，拓展他们的创作策略及产品推广。 — www.nellyrodi.com

DONEGER CREATIVE SERVICES – 美国纽约

Doneger Creative Services 隶属 The Doneger Group 专责色彩及潮流趋势预测的部门。The Doneger Group 为美国声名显赫的采购顾问及潮流预测机构，提供多元化的产品及服务，紧贴业界发展步伐。Kai Chow 为四位 DCS 创作总监之一，透过印刷刊物、互联网及生动的演绎，发布男、女装及年青人的服装、饰物及生活时尚趋势情报，以满足零售业、制造商，以及设计相关行业的需求。 — www.doneger.com

ELEMENTI MODA – 意大利米兰

Elementi Moda 成立于 1979 年，旨在为全球纺织业提供顾问、形象设计及产品设计服务。此公司曾为各地服装企业筹办潮流趋势会议，并提供广泛的商业纺织产品研究及开发服务，包括纤维、纱线、布料及针织。其创作总监 Ornella Bignami 女士是纤维、色彩、纱线、时装布料及家用布料发展方面的专家。 — www.elementimoda.com

SACHIKO INOUE – 日本东京

Sachiko Inoue 于 1971 年毕业于国际设计及艺术学院 (International Design and Art Institution)，曾于数家纺织公司担任时装及纺织业潮流预测专家，后来为 Fukui Innovatory Textiles 创作了 2000 年春 / 夏季潮流系列而赢得「展示工业嘉许奖」(Display Industry Encouragement Award)。现时身兼专业顾问，为日本多个时装材料生产区、贸易公司、加工批发商及布料生产商，提供潮流预测及私人指导服务。她亦曾领导 JFW (Japan Fashion Week Organization) 的潮流趋势预测。

SHOW INFO

VISIT THE TREND FORUM AT

interstoff.

ASIA essential

25 – 27 September, 2014
Halls 5B & C, Hong Kong Convention
& Exhibition Centre

intertextile

SHANGHAI apparel fabrics

20 – 23 October, 2014
Hall W1, Shanghai New International Expo Centre

For further information
please contact

 messe frankfurt

35/F, China Resources Building
26 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

textile@hongkong.messefrankfurt.com
www.messefrankfurt.com.hk



